

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

DIARIO REPUBLICANO

N.º XXV.-Número 8134

MAHON LUNES 4 AGOSTO 1930

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.

NO HUBO CRISIS

El Gobierno se propone descansar para continuar su obra restauradora

(De «El Liberal» de Madrid, de 25 del presente mes).

No esperábamos la crisis y no nos ha sorprendido que no la haya. Está bien que los titulares de las carteras varíen con ellas debajo del brazo. Entre las soluciones anunciadas por los rumores, no había ninguna que ofreciese soluciones concretas y eficaces a los problemas planteados, y si estos problemas han de continuar sin solución, ¿para qué la crisis?

La crisis es una solución de continuidad, cuando no lleva consigo nuevas orientaciones en la situación política del país. Lo que prometían los sucesores en Hacienda, Fomento y Economía pueden hacerlo los que actualmente tienen a su cargo esos departamentos. Ello es tan elemental, que lo mismo lo puede hacer Juan que Pedro. Está al alcance de todas las capacidades económicas y financieras.

Si los actuales ministros no lo hacen, será porque encuentren sus proyectos obstáculos insuperables que no podrían vencer los que les sucedieran...

El problema es mucho más hondo y no se resuelve echándole medias suelas a un Gabinete. Y mucho menos si estas medias suelas fueran de cáñamo, como las que se usan en días caniculares por playas, balnearios y montes de la sierra... Al regreso del verano será cuando habrá que abordar de frente ese problema para ver si es posible resolverlo en términos de eficacia que conjuren el peligro de las complicaciones sociales.

El jefe del Gobierno ha dicho a los periodistas que en la segunda quincena de agosto volverá a su actividad el Gobierno, ocupándose de las elecciones, que deberán celebrarse en plazo inmediato. De eso depende la estabilidad del Gobierno, la estabilización de la moneda, la tranquilidad de la conciencia pública, el orden moral, tan afectado por la desorientación en que vivimos. El problema es de restauración.

Comprendiendo así el general Berenguer, no constituyó un Gobierno de características liberales ni conservadoras, sino sencillamente un «Gobierno restaurador». Lo primero que hay que restaurar es el Parlamento, porque las Cortes son la expresión de la voluntad nacional, secuestrada durante siete años por la dictadura. Está bien que con la piel curtidora por el aire libre y a pleno sol, al salir de la vacación estival el Gobierno ponga mano en la restauración parlamentaria. Es por donde debió empezar, y ya estaría todo en su cauce natural y lógico de haberlo hecho; pero Dios ponga tiento en las manos de los gobernantes, por lo que esa restauración puede hacerse más que avanzar, habremos avanzado...

Y entonces sí que no hay que manera de impedir una crisis, no una crisis parcial como la que se anunció días pasados, sino la crisis total para entrar resueltamente en el camino del año actual.

La restauración parlamentaria a base de unas Cortes ordinarias con su «encasillado», sus «pucherazos», su falta de sinceridad electoral, no sería otra cosa sino la restauración del más viejo de los sistemas electorales, que se usó en las elecciones generales con Ayuntamientos y Diputaciones mal constituidos, con alcaldes y tenientes de alcalde nombrados de real cédula, sin las más completas libertades de asociación y de reunión, de prensa, de libertad de propaganda durante el período electoral, sin la plenitud de garantías constitucionales que necesitan las Cortes ordinarias para sentirse libres; si se restaura, no será el Parlamento el

restaurador, sino la ficción constitucional y parlamentaria.

Y para eso no vale la pena de hacer una apelación a las urnas, porque con eso y sin eso continuará siendo inestable la situación, seguirá desvalorándose la moneda e incubándose una revolución que habrá que reprimir en forma cruenta.

La única forma de restaurar el Parlamento con unas Cortes dignas del momento en que vivimos es la que nosotros venimos preconizando desde que cayó la dictadura:

Primero. Elecciones municipales por sufragio universal, para que el Estado de primer grado, que es el Municipio, ofrezca la base firme que necesita para sustentarse el Estado nacional.

Segundo. Alcaldes libremente elegidos por los electores de cada Municipio, o por lo menos, designados por las Corporaciones que deban presidir.

Tercero. Inhibición completa del Gobierno en el nombramiento de alcaldes, tenientes de alcalde y síndicos.

Cuarto. Elecciones provinciales. Elecciones generales para una Cámara única que funcionará con carácter constituyente, bajo los auspicios de un Gobierno nacional en el que estén representadas todas las tendencias de la política española, sean o no adictas a las instituciones, con inhibición absoluta del Poder moderador, que no existe en período constituyente.

Estos cinco puntos del programa restaurador no los impone ninguna personalidad política que cotice así su influencia; los imponen las circunstancias; son el abecé del Derecho político; constituyen la fórmula más elemental del derecho constituyente; es lo que han hecho todos los pueblos al salir de una revolución o de una dictadura tan revolucionaria como fue la del general Primo de Rivera.

Preconizando nosotros este procedimiento, por ser el único democrático, no pedimos el Poder para los constitucionales ni para nadie. Nos parecería que el Poder estaba en buenas manos si el general Berenguer hiciera honor a su significación de restaurador, restaurando en esta forma. No tenemos otro candidato. No hacemos «política» en el sentido peyorativo que se ha querido dar a esta palabra. Aportamos nuestro grano de arena a la obra de restauración con lo único que tenemos; esto es, un bien esclarecido sentido de la responsabilidad histórica, una visión de las realidades nacionales, no oscurecida por mezquinas ambiciones ni por torpes deseos de medro personal; un noble y patriótico deseo de incorporar a España a los Estados de primer orden que rigen el mundo.

Medítele el Gobierno en horas de asueto y no incurra en la vulgaridad de querer restaurar las Cortes por el procedimiento que reunió la Asamblea nacional consultiva la dictadura. Las «Cortes ordinarias» sin Ayuntamientos, con alcaldes de real orden, con «encasillado» y con una escoba en Gobernación para «barrer», según frase gráfica, las candidaturas republicanas, serían algo notoriamente inferiores a la Asamblea nacional consultiva, porque en aquella había ilustres personalidades ajenas a la política, que tienen un nombre universal; pero en estas Cortes ordinarias no habría más que instrumentos de los caciques que se reparten como un fardo el mapa electoral de España.

Casa para alquilar

Recién construida cuarto de baño completo, agua corriente, gas y electricidad.
Informes: San Fernando número 40.

CUARTILLAS DE PARIS

La lucha contra el fascismo

(De «El Pueblo», de Valencia, de 30 de julio último.)

Se ha celebrado en París el Congreso del partido socialista italiano, que reñace su unión en el desierto. De la división importante de dicho partido se aprovechó el fascismo para vencer en Italia, como de la falta de unión entre los izquierdos españoles se aprovecharán en nuestro país las fuerzas de reacción. Nada tan absurdo como aquellas luchas bizantinas de los socialistas italianos sobre cuestiones doctrinales, cuando los fascistas empezaban ya a reparir garrotazos y pargas de aceite de ricino. De lección debe servir en España lo ocurrido en Italia. Y de ejemplo la actual unión de todas las organizaciones italianas de izquierda en esa Concentración antifascista que levanta la bandera común de libertad, democracia y República. El partido socialista unido ha renovado en adhesión a la Concentración. La lucha contra el fascismo entra en un período de gran actividad. Los emigrados italianos redoblan sus campañas en las publicaciones que entran clandestinamente en Italia. Un joven antifascista, aviador improvisado y héroe, ha volado sobre Milán, arrojando sobre la capital económica de Italia manifiestos y mensajes revolucionarios. El pueblo italiano empieza a despertar. La situación de Italia demuestra el fracaso total del fascismo.

Al discutirse hace pocos días el presupuesto del Estado en el Senado, dos senadores fascistas han tenido el valor de denunciar la pavorosa crisis financiera y económica que sufre Italia. Asiento de gastos, aumento de la deuda flotante, garantía del Estado a empresas particulares, empréstitos locales, hipoteca de los presupuestos por el pago escalonado de obras públicas efímeras. Todas las dictaduras realizan la misma política desenfrenada hacia el catástrofe. La organización política y militar del fascismo abruma el presupuesto, que se saldará este año con déficit. La presión fiscal ahoga la vida económica del país. El coste de la vida es más elevado en Italia que en cualquier otro país europeo. La estadística de las quiebras marca una progresión vertiginosa. Los jornales son bajos. En algunas fábricas los obreros sólo trabajan dos días a la semana durante un mes y están parados durante otro mes. En ciertas regiones agrícolas, principalmente del Sur, se vive en un estado de verdadera miseria. Los Bancos extranjeros han cerrado sus créditos. Mientras el pueblo se empobrece, sólo algunos jerarcas del fascismo se enriquecen.

Esta es la situación de Italia bajo la dictadura de los camisas negras. Recientemente, en Milán, un grupo de obreros se manifestó irónicamente, llevando cartulones con «¡Viva Mussolini!»... y los bollos volados hacia fuera. En un cine, al aparecer en la pantalla la imagen teatral del «Duce», un espectador gritó: «¡Bestia!» y la película tuvo que ser retirada ante la indignación del público. Diferente cruzan la frontera desertores y emigrantes. Entre los primeros hay incluso algunos de la milicia fascista. En varias poblaciones italianas se ha celebrado fervorosamente, a pesar de las represalias fascistas, el aniversario del asesinato de Matteotti. Funciona el tribunal especial, todo el país está lleno de agentes provocadores y espiones. Continúan las deportaciones a las islas inhóspitas. Todo el aparato represivo del régimen no es suficiente, sin embargo, para contener el espíritu de protesta del pueblo.

Se comprende la alegría de los ciudadanos milaneses al ver en el cielo el avión de Basanese, que les llevaba palabras de esperanza de los emigrados políticos. La Concentración antifascista debe de realizar ahora un esfuerzo máximo en su lucha contra el régimen italiano. De corazón estamos al lado de nuestros hermanos de Italia. La acción en las dos penínsulas debe de ser simultánea, sincronizada. Esta tan sólo puede elevar del Mediterráneo la amenaza de una guerra que el fascismo prepara y en la cual España no podría conservar su neutralidad.

CARLOS ESPLA

París, julio.

EL GAS

Señoras, emplear siempre en las cocinas, por ser el combustible más limpio y económico.

Poderosa calefacción al alcance de todos.

Grandes facilidades de pago. Informes, Plaza de España, 30.

Manifiesto de la derecha republicana

El nuevo partido de la derecha liberal republicana ha repartido el siguiente manifiesto:

«Nuestro estimado amigo: Alientos a una realidad cuya certeza y eventualidades no permitan tregua de actividad, ni retardo de organización, hemos sentido las bases de la nuestra, sin esperar siquiera a la más amplia convocatoria de todos los afiliados, que tendrá lugar en octubre.

Es en nosotros perfecta la coincidencia de pensamiento en relación con los problemas nacionales, y nuestro ideal quedó plasmado en esta detallada y minuciosa. Aunque nuestra conformidad sea signo de la general entre todos los adheridos, no creemos oportuna la arididad y detallada y minuciosa de un programa; como respeto, es un partido democrático, al criterio e iniciativa de los esenciales, como prudencia, en régimen prolongado de excepción elevada, esperando la coyuntura de que al ataque, no temido, pueda responder nuestra defensa, hoy estorbada. Importa tan sólo en este momento trazar las normas directrices del pensamiento común para que puedan adherirse cuantos en cualquier en ellas la base fundamental de sus esferas políticas.

Tenemos la plena en la conciencia colectiva del pueblo español, en la capacidad de las clases sociales que viven del esfuerzo de su cerebro o del trabajo de sus manos, y creemos que ello garantiza el desenvolvimiento ordenado y pujante de la vida nacional, bajo el nuevo régimen a que aspiramos, abierto a todas las ideas y ajustado a los sanos principios democráticos.

Reconocemos la realidad de que en la estructura actual de las fuerzas republicanas ocupamos la derecha; pero aspiramos a constituir el centro de las fuerzas políticas nacionales, cuando el imperio del hecho con unido o el definitivo escarmiento obligue a otros grupos que no profesen nuestras aspiraciones e intenciones convicciones liberales a buscar asilo dentro de la República.

Concebida la nueva organización del Estado sobre la base del principio de autoridad, inexcusable en su mantenimiento, pero sujeto a la norma de la ley y responsable de sus extralimitaciones abusivas, que bajo el pretexto falso de garantizar el orden externo su primarían o lesionaran las libertades hasta engendrar las rebeliones de las conciencias y la anarquía colectiva de los oprimidos. Queremos que el Poder sea y se manesre lo bastante justo para hacer innecesaria la vuelta y lo bastante fuerte para desalentarla por inútil.

Conscientes de los defectos tradicionales de aquel parlamentarismo viciado que discute y no legisla, delibera y no combate, aspiramos a que el futuro régimen republicano, el equilibrio de los poderes coordine y a la vez delimite las funciones propias de cada uno de ellos; un presidente, árbitro moderador, que no confunda su poder con el ministerial, ni dependa de la voluntad torcida o renove de las Cámaras; un Poder legislativo, integrado por dos cuerpos, el popular, nacido del sufragio directo, y el Senado, inaccessible al privilegio del nacimiento, reflejo fiel de la estructura social española, sean cuales fueren sus contrapuestas tendencias; un Poder ejecutivo fuerte, eficazmente responsable de su gestión ante el Parlamento, pero garantizado contra las asechanzas de la arbitrariedad política y de la pasión partidista, por su propio estatuto y por los reglamentos de las Cámaras; un Poder judicial digno de este nombre por la depuración previa de capacidades y espíritu por la responsabilidad efectiva de sus miembros y por la independencia de función, que, partiendo del terreno económico, llegue hasta el origen del nombramiento y separación, ajeno por igual al ejecutivo que a un estrecho y mal entendido espíritu de clase.

Altamente respetuosos con el sentimiento religioso, y, no conociendo la realidad nacional presente, somos, empero, partidarios decididos de un régimen de máxima libertad, así como también de la independencia de las potestades, que aspiramos a lograr en forma gradual, y, por nuestros deseos, concordancia.

La adaptación de los inmigrantes armados a sus peculiaridades físicas y a la máxima eficiencia, en armonía con las necesidades reales y compatibles con las posibilidades nacionales, obliga a una reorganización honda y radical del ejército y de la marina, dándoles carácter efectivamente nacional, y, en espíritu de justicia, reparación por lo que ayer fué atropello, así como compensación sin mezquindad por lo que mañana deba ser sacrificio, y, limitando el fuero jurisdiccional a su esfera propia y estricta.

Creemos en la necesidad de ajustar el dere

cho de propiedad, cuyo principio reconocemos y respetamos, a las exigencias de la sociedad moderna, atribuyéndole una función, con deberes superiores y distinta de la meramente individual.

Creemos urgente ampliar e intensificar la actuación del Estado en materia cultural y de enseñanza en todos sus grados, con radical renovación de métodos, para proveer todas las necesidades nacionales—y desde luego desde pleno acceso a la pobreza indigente—sin perjuicio a la libertad de enseñanza, pero reservando el Estado la colación de grado y títulos.

Consideramos como una forma adecuada de la organización social las corporaciones profesionales, sin deformaciones impuestas por el Estado y sin intervencionismos opresores. Prestaremos la máxima atención e impulso al desenvolvimiento del régimen cooperativo de producción y consumo.

A la débil economía nacional no cabe, a nuestro juicio, abrumarla con aquellas formas de intervención codiciosas que la entorpecen, hipotecando la independencia patria, a una red de monopolios, oligarquías y peñinos.

La realidad regional y sus aspiraciones, donde existen, el respeto más honrado y efusivo al sentimiento, tradición, emblemas, ten guaje, costumbres e instituciones de derecho de economía peculiar, han de encontrar serce jurídico, de amplia y efectiva autonomía, abierto sin recelos ni demencias en la nueva ley fundamental, pero sin pretender erigir ese reconocimiento de aquellas aspiraciones regionales, vivas y pujantes, en patrón obligado y uniforme falso de realidad, y sin que ello encuentre obstáculos en la existencia, también evidente como hecho real histórico, del Estado español.

Tal es, en síntesis, la ideología de nuestra agrupación. El éxito de nuestra conformidad lograda no cobije las observaciones que acerca de esos problemas fundamentales y de otros sobre los que también hemos deliberado, querían dirigirse cuantos se adhieren a nuestro partido. A todos les enviamos, con nuestro efusivo saludo, el de otros muchos correligionarios que se mostraron de absoluto acuerdo en las ideas y propósitos antes expuestos, en las deliberaciones a que acabamos de acudir, en cuyo nombre y en el nuestro quedamos de ustedes con la mayor consideración y cordialidad suyos afectos: mis amigos y su. sa. q. e. s. m. Niceto Alcalá Zamora, Miguel Maura, Luis Rocaforte Sánchez, Heliodoro Suárez Inclán, Rafael Sánchez Guerra, José Cantero, Manuel Ossorio. —Signen.»

(De «El Diluvio» de 22 del próximo pasado mes.)

LIBROS

La Paloma Herida

por BRADA

Novela publicada en la colección «La Novela Rosa» con el número 153. Un volumen en rústica, 150 pesetas. Editorial Juventud, S. A.—Calle Provenza, 216.—Barcelona.

«Dos hermanas singularmente bonitas se ven respaldadas, desde el apogeo de la fantasía y el bostezo del gran mundo, a una pobreza rayana en la miseria; es entrañable el cariño que las dos hermanas se profesan, y la mayor trata, por todos los medios a su alcance, de dulcificar y atenuar lo posible los efectos de la difícil situación para que Nally, su hermana menor, no experimente las crueles rudezas de la penuria, y tenga la en el fiel amorador que colmó su corazón de halagüeñas promesas.

Así empieza la notable escritora francesa Brada «La paloma herida», delicado, sutil y perfecto estudio de dos almas buenas a las que empuja lo fatal y azota lo adverso con desastrosas furtes.

El final de la preciosa narración, en la que se describen con sin igual maestría las fantasmas físicas perlas que presidió la extraordinaria belleza de la española marquesa de Montijo, es verdaderamente un esboso de espiritualidad, que encierra el sublime y gallardo gesto de un alma juvenil imponiendo el inmenso sacrificio de una renuncia.

La mujer y la moda

Revista semanal española de modas y del hogar

Precio del ejemplar: 30 céntimos

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Crónica local y general

Un diable buet

Hi ha un dimoni coix qui toca es fabiol a sa gent, mes caparrut qu'es caparrois qui van venir l'any passat per la Mare de Deu de Grasia.

No fa gaire va tocar es fabiol a n'en Marselino Domingo; poc després va fer sa mateixa operació a n'en Le Roux i quant s'encapritcha a tocar es fabiol a colcá no hi ha modo de ferlo torná enrrera.

Quant ell posa se banya dins un forat ni el diange l'hi fa treurer.

Es com aquell atot malcriat qui va veura sa lluna a n'es fondo de s'aigo d'un ribell y plorava qui s'escanyava porque volia que li donassin sa lluna.

Assó mos fa recordar també aquell altra caparrut qui va anar a véga a un poblet emb altres companys i després d'haver dinat tenia desitx de tornar a ciutat i els altres no l'hi donavan pes gust.

Va provar totes ses maneras; pero es seus companys es trobaban bé y no volian entrar en perjudicadors.

A la fi se li va ocurrir dir-l'his que venia mal temps, que hi havia nivols i fins va assegurar que havia sentit un tró.

—Trona—diu es caparrut.
—Assó no es renou de tró—afegian els altres.

Fins que un d'ells se va alzar i va sortir a sa porta a n'es moment que passava un carro calapat, motiu de tanta renou.

—¿Ho veus lo qu'era?—l'hi digué es company.

Pero ell no es va voler donar i con tinuant sa caparrutia més que mai va sentiensa.

—He dit qu'era un tró i un tró es.

I no l'hi van poder fer toras se banya.

Assó mateix l'hi passa a n'es dimoni que toca es fabiol. No hi fá res que digui desbarats. Caparrut y caparrut mes que mai segueix en sas mateixas.

Pero no l'hi faxin gaire cas, porque no es un dimoni de vé, d'aquells dimonis qui duen e l'inferr. Es un pobre diable buet d'aquells que hi ha tencats dins una capsa i quant l'hi deixan amollada sa tapadora surt tot co ratjós per fer riure sa gent; pero el tornan a tancar i ja no puia fins que a l'amo l'hi pasi pes nas tornar a amollar sa tapadora per espantar colca atlot.

De tots modos ja no serveixen per res més es dimonis d'avui en dia.

Información militar

Servicio de la plaza para hoy:

Parada. Regimiento Infantería de Mahón número 65.

Jefe de Día. Teniente Coronel de Artillería don José Llaas.

Imaginaria. Comandante de Infantería don Federico Moyel.

Hospital y Provisiones. 2.º Capitán de Artillería.

Vigilancia. 16.º Oficial de Infantería.

Servicio en Villa-Carlos:

Vigilancia. 5.º Oficial de Artillería.

Imaginaria. 4.º Oficial de Artillería.

Las fiestas de Lluemesanas

El sábado por la noche estuvieron desahumadas.

En cambio el baile público de ayer tarde, amenizado por la banda municipal, se vió muy concurrido.

Por la noche y enmedio también de gran animación se dispararon fuegos artificiales y se reanudó el baile.

Defunciones

A la edad de 72 años falleció el día 2 del actual don José Rodríguez Llopis, esposo de doña Antonia Sintes y padre de doña Ana, doña Plácida don y José y hermano de don Antonio.

El finado fué persona de excelentes cualidades morales, siendo muy apreciado por sus amistades y vecinos.

Siempre había militado en el partido demócrata, al igual que su hermano don Antonio y su hijo don José, estimados amigos nuestros.

Reciben los familiares del finado nuestro saludo de condolencia.

—Doña Margarita Gomila Taverner, de 29 años de edad, casada con don León Reviltego, falleció el día primero en su domicilio calle Rector número 5. A su esposo, a sus hijos Francisca, Leonardo, Juliana y a sus padres don Leonardo y doña Antonia expresamos nuestro sentido pésame.

Las misas que se celebrarán mañana a las 8, 8 y media y 9 en el altar del Santo Cristo de la Parroquia de Santa María se aplicarán en sufragio de la señorita Francisca Ferrer Mercadal.

Alambrado público

Se ha instalado un nuevo foco de luz en el alto de un soporte o columna adosado al pasamanos del lado oeste del templo donde toca la música en el paseo de Isabel II y en clavado en el piso de este cataleco.

Es una buena mejora porque ilumina un trayecto hasta ahora oscuro del camino de circunvalación del paseo.

De viaje

Para Barcelona salieron ayer por la mañana veinticuatro pasajeros, entre ellos los Ingenieros navales don Nicolás Franco, don Valeriano González Pueres y don Félix Echevarrieta y Alegre, este último con destino en esta Base Naval.

También salieron el teniente coronel de artillería don José Llaas Quintilla, el capitán de la guardia civil don Manuel Fernández Cuartero y familia, el fabricante de calzado don Miguel Taltavall Sintes y el maquinista naval don Martín Sintes Vives.

—Marcharon para Alcudia diez y ocho pasajeros, entre ellos el teniente de Ingenieros don José Díez Rodríguez y su joven esposa, el joyero don Francisco Sintes Seguí y su hijo, el viajante de comercio de la casa Tomás Pons, don Pedro Sintes Gelabert, el empleado de las Oficinas de la Compañía Arrendataria de Tadmec de Palma don Gabino Aliés Pérez y familia y el comerciante don Domingo E. Espeña.

De los asilos

A propósito de lo sucedido en el hospicio de Granada, el culto escritor y dignísimo periodista Roberto Castrovido en los párrafos finales de un artículo publicado en «El Día» de Barcelona, dice lo siguiente:

«¿Qué tal serán nuestros asilos cuando hoy quien prefiere la cárcel? Asilo ha habido donde por sujeción y abandono se propagó el trecoma y quedaron ciegos muchos salidos. El gobernador señor Roselló, que acabó con aquella infamia, comprobó que enfermos y senos tentan la misma toalla para secarse.

Se roba a los enfermos, a los pobres salidos, en comida, en leche, gallina y jerez, al robarlos los médicos; en ropas y hasta

en aire respirable. Urgente es una radical reforma penitenciaria; no menos urgente es la reforma de los establecimientos de Beneficencia, tanto en lo material cuanto en lo moral.»

Un niño al mar

El sábado, a las 9 de la mañana próximamente, frente a los depósitos de carbón del muelle se cayó al mar el niño de seis años Francisco Nadal Mercadal.

A los gritos en demanda de socorro que daba una mujer asomada a una ventana acudió el marido don Pedro Vila, músico perteneciente a la banda del regimiento de Mahón, se echó al mar y salvó a la criatura en peligro de muerte.

Tal proceder humanitario se alaba por sí mismo.

En el Teatro de Verano

Muy trabajadora y aplicada se ha demostrado estos días la compañía de operetas, zarzuelas y revistas que actúa en el teatro chico de la Avenida de J. A. Clavé, trabajo y aplicación que han permitido el estreno de dos nuevas obras líricas de don Ricardo Acedo.

El sábado se dió la primera representación del cuento escénico en un acto «La reina de la belleza», un cuadro de costumbres netamente madrileñas, bien estudiadas y llevadas con naturalidad y gracia al palco escénico. Los intérpretes se asimilaban con esmero los respectivos papeles. Debutaron en Mahón con esta pieza cómica lírica la triple señorita Perillo, la característica señora Aguirra y el chispeante tenor cómico señor Gedeo. La música del maestro José Martorell es tan blanda de factura castizamente española.

Anoche se estrenó el vodevil lírico «París-Plaisance», letra igualmente de R. Acedo, partitura de Ramón Jorgé. Es obra de fácil ra parisina y presenta enredos y situaciones equívocas, sezonadas con frases picarecas, cañonales y balles apropiados al género a que pertenece. La música es juguetona, elegante y agradable.

El público aceptó con amabilidad y con plenitud ambas obras y su interpretación y así lo demostró con sus aplausos en el curso de las representaciones.

Buena entrada el sábado, magnífica noche y flojilla ayer por la tarde.

NUESTROS MERCADOS

La cotización de los huevos en Barcelona ha caído otro elemento. Las últimas noticias aquí recibidas señalan el precio de 96 pesetas las trece docenas.

En el mercado del Claustro se acentúa la abundancia de frutas y verduras.

Los carros de Calatm Porté vienen sobre cerdos.

En el mercado nuevo ayer se vendieron 511 kilogramos de pescado.

Hoy 550 kilogramos procedentes de:

Fornells 550 Kg.

Ciudadela 85 »

Mahón 95 »

La excursión a Santa Galdana

Excursión suspendida

A causa del tiempo revuelto y desapacible fué preciso anteañoche suspender la esunada excursión a Santa Galdana.

Como los telegramas recibidos a primera hora de la noche acusaban viento del S. O. y marejada, el señor Comandante de Merlan, de acuerdo con el Presidente del Club, señor Mercadal, dispuso la suspensión.

Durante la tarde del sábado, permaneció empavesado el moto-velero «Pons Martí» fletado al efecto, con todo lo debido para comodidad de los expedicionarios.

Entre éstos, había gran anticipación por el éxito.

Algunos excursionistas fueron en automóvil por tierra, como ya tenían proyectado; pero por lo dicho no pudieron disfrutarse los otros y ello resultó animación.

El próximo domingo, día 10, el barco no estará disponible para la excursión.

Se procurará realizarse en fecha próxima. Es de lamentar el contratiempo debido a fuerza mayor.

LAS NOVEDADES DE NINI OLIVER

INMENSA LIQUIDACION

Durante todo el presente mes de agosto, por liquidar el negocio. A todo comprador que efectue un gasto de diez pesetas se le obsequiará con un bonito regalo.

No confundirse:

Concepción 19, al lado de los Estanislao.

PERDIDA

El viernes por la noche, de una pulsera de cadena de oro desde el Pasco de Augusto Miranda hasta la calle de Pi y Margall número 21, donde se gratificará al que la presente.

Escuela Naval y Academia General Militar

Preparación por Jefes de la Armada. Limitado número de alumnos. Clases: 1.º de septiembre. ACADEMIA FUENTES GONZALEZ-ALLER, Montesa, 47. (Esquina Lista) Madrid.

Noticias marítimas

Vapores correos

Ayer, por la mañana, emprendió viaje para Alcudia y Barcelona el vapor «Monte Toro» con el pasaje, la baja y carga.

—Hoy debe llegar el vapor «Jaime II», procedente de la ciudad conde y Alcudia.

—Para Palma saldrá esta tarde a las siete, el vapor «Ciudadela», que ha rendido viaje esta mañana procedente de Alcudia.

Veteros

Hoy saldrá para Barcelona el moto-velero «Pons Martí» con carga varia. Patrón don Miquel Mercadal.

—Ayer, a las seis y media de la mañana, fundó en aguas de Calafiguera el moto-velero «Lareño», el mando del patrón don Lucas Llacer.

Descargará allí 100 toneladas de gasolina y gas-oil procedente de Palma. Luego pasará al muelle de Levante, para dejar diez toneladas de carga varia, entre ellas 50 bidones con aceite de oliva, jabón común y desperdicios de goma.

El marino regresará a Palma llevándose tierra para industria y envases varios.

Las regatas de ayer

Se celebró ayer tarde la quinta regata de campeonato organizada por la Liga Marítima.

En primer lugar salió el bote «Roig» a 4 horas, 9 minutos, 54 segundos. Llegó a las 5 h., 24 m., 58 s. Tiempo invertido 1 h., 14 m., 44 s.

«Delio» salió 4 h., 10 m., 56 s. Llegó 5 h., 29 m., 55 s. Tiempo invertido 1 h., 18 m., 57 s.

«Douglas» salió 4 h., 11 m., 55 s. Llegó 5 h., 37 m., 54. Tiempo invertido 1 h., 26 m., 1 s.

«Jover» salió 4 horas, 12 m., 49 segundos. Llegó 5 h., 20 m., 57 s. Tiempo invertido 1 h., 7 m., 48 s.

Quedaron clasificados en la forma siguiente: Primer premio, «Jover», segundo «Roig», tercero «Delio» y cuarto «Douglas».

Al principal la regata soplaban ventolinas del N. E. siendo interesante la salida de las embarcaciones que lo hicieron con un interés vivo de un minuto aproximadamente.

A la mitad del recorrido de la primera vuelta, el «Jover», adelantó al «Douglas» y también al «Delio», no haciéndolo al «Roig» porque éste aprovechó con oportunidad las rachas, manteniendo muy bien su patrón el aficionado don José Roig.

A la segunda vuelta, frente al boyén del fondeadero, el «Jover», consiguió pasar a barlovento del «Roig» y luego lo dejó a gran distancia. En aquel momento empujó algo el viento y roló al Este.

Al llegar a la meta ya había calmado bastante.

El bote «Delio» y el «Douglas» lucharon en buena lid por el tercer premio consiguiendo con bastante ventaja el «Delio». Durante el recorrido iban muy juntos.

Con respecto a este último bote hemos de hacer constar una novedad digna del mayor elogio. Por primera vez en la regata, embarcó tres señoritas, una de ellas estaba encargada del manejo del floque. La tripulación de señoritas es un buen incentivo y fomentan entre ellas el sport náutico. Muy bien por la iniciativa.

El «Delio», llevaba ayer poca vela y parecía que en el ánimo del patrón pesaba alguna decaimiento.

El público, como siempre, presenció la regata con interés desde el andén, el local de la Liga y los miradores de Calafiguera.

Baile

Ayer tarde, a última hora y al principio de la velada, hubo baile en la terraza de la Liga Marítima que se vió muy concurrido y animada con la presencia de distinguidas familias.

El sarao en aquel fresco ambiente fué amenizado por un cuarteto de la American Orchestra que interpretó selectos ballads.

Se dispensa muy buena acogida a la iniciativa de dar cada domingo por la tarde una fiesta como en los puertos de la península.

Alcaldía de Mahón

Por el presente y sin perjuicio de la citada personal que se hace con arreglo al artículo 257 del vigente Reglamento de Reclutamiento y Reemplazo del Ejército, se cita a los individuos del reemplazo de 1912, que se relacionan a continuación, residentes en este Municipio, que les corresponde la licencia absoluta, para que el día 8 del actual y hora de las doce, se personen en la Secretaría de este Ayuntamiento (Sección de Reclutamiento), con el pase o cartilla militar que obran en su poder, para serle cangeado con dicha licencia absoluta conforme se dispone en el artículo 55 del mentado Reglamento.

Bernardo Pons Sintes.
Gabriel Pons Pons.
José Canles Catalá.
Juan Párras Masaró.
Juan Juanico Anglada.
Miguel Olives Olives.
Tomás Mercadal Moil.
Antonio Alarcón López.
Alberto Carreras Pons.
Miguel Artigas Matas.
Miguel Robert Rindeveis.
José Escandell Roig.
Pedro Pons Pons.
Mahón, 2 de agosto de 1930.—El Alcalde, Mateo Seguí.

Alcaldía de San Luis

Habiendo aparecido en el periódico LA VOZ DE MENORCA el anuncio de la subasta de los bailes públicos de este pueblo que han de tener lugar los días 30 y 31 del actual con motivo de las fiestas de su Santo Titular que debió tener lugar el día 3 y no el día 13 como dice el periódico mencionado, queda convocada la misma para el día 6 de 9 a 10 de la mañana.

San Luis 4 de Agosto de 1930.—El Alcalde, Juan Sintes.

Cooperativa Eléctrica de Menorca

Ampliando las ventajas de esta Cooperativa para los accionistas fundadores de una acción en firme de veinticinco pesetas, éstos tendrán el privilegio de poder ser elegidos para miembros de la junta directiva, además de beneficiarse en el fluido que consumen y otras ventajas que estamos ultimando.

Mahón a 2 agosto 1930

Se vende

En Villa-Carlos, la magnífica finca de recreo llamada «Villa Pilar». Verdadera ocasión.

Tratar en el «Banco de Menorca».

TEATRO PRINCIPAL

LUNES 4 AGOSTO 1930. 9:45 noche. Plaza

Gran sesión popular a 0'30 entrada general

La preciosa cinta por la gentil y renombrada artista Mary Pickford

El Ruiseñor del Pueblo

Plataes y principios 1'50 Segundos 1'00. Butaca 0'40.

Pronto—DIOS VANOS. LA QUIMERA DE ORO SUSANA LA DETECTIVE. LA FUGITIVA. AMALOS Y DEJALOS.

CASINO DEL CONSEY

MARTES DIA 5 AGOSTO 1930. A las 6 y media Butaca 0'40. General 0'50

Ultimo martes de moda de la temporada

ULTIMA PROYECCION de la bellísima comedia de aventuras

EL FANTASMA DEL HIPODROMO

Genial creación de la bellísima HELENE COSTELLO y el genio REX LEASSE.

Las sesiones de los martes de moda se continuarán a mediados de septiembre

Sábado: ¡EL MEJOR PROGRAMA DE ESTE VERANO! A base de la gran producción: LA RUEDA DEL DESTINO por el gran RICHARD BARTHELME

J. TARONJI ORFILA
DENTISTA
CALLE DEL ANGEL 14
Consulta: de 10 a 1 mañana.
de 3 a 6 tarde.
Jueves y sábado no hay consulta

El Doctor D. Jaime Comas
Médico-Oculista
Admitirá consultas sobre ENFERMEDADES DE LOS OJOS Y ANOMALIAS DE LA VISION en Mahón del día 4 al 8 de este mes, de 9 a 1 mañana y de 4 a 7 tarde.
Calle de San Fernando, 13
Consulta gratuita para los pobres que acrediten serlo de 7 1/2 a 9 noche.

Comisión Municipal Permanente de Mahón

Sesión ordinaria de 30 de julio de 1930

Presidió el señor Alcalde don Mateo Segal Carreras...

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.

Aprobar la liquidación de las cuentas generales de Beneficencia de 1929...

Por sorteo resultaron amortizadas las obligaciones del Empréstito de 500.000 pesetas...

Aprobar el repartimiento de los conciertos voluntarios y obligatorios del presente año...

Conceder las licencias siguientes:

A don José Coll Bala para instalar un motor eléctrico...

A don Rafael Vidal Pons, para reformar la carpintería...

A don Juan Torres Torres, para levantar un edificio en el chaflán de la plaza de la Explanada...

Quedar enterado de la invitación recibida del señor Presidente de la Sección Adorada...

Nombre Veletería lateral al concursar de don Juan Fagnat Tudari con el sueldo de 1.500 pesetas.

Darse de baja de la Unión de Municipios Españoles.

Adquirir por 550 pesetas los quince contadores eléctricos que están afeitos a varios servicios municipales.

Aprobar la segunda liquidación provisional de las obras de construcción de un edificio y depósitos de aguas en la Avenida de José M.º Cuadrado.

Interesar de la Diputación provincial esta plaza en éste el servicio de desinfección para muebles y efectos de familia y el funcionamiento de un modesto laboratorio de higiene...

Conceder un mes de licencia al Concejal señor Olivés.

Conceder quince días de licencia al Deputado señor MasPOCH.

Contratar por 1.400 pesetas con la Pirotecnica Española la adquisición de fuegos artificiales y otros para las fiestas populares del Municipio.

Ampliar el enrejado que cubre el urinario de la Avenida de José M.º Cuadrado.

Tomar buena nota de que las decoraciones del Teatro Principal que hace años se depositaron en un almacén de la Casa de Misericordia...

Contratar la construcción de pavimento estético en las calles Conde de Cifuentes y Conde de Gracia...

La Comisión de Fomento informará la petición de don Antonio R. Párral para que se le autorice a conducir las aguas de la casa número 9, de la calle del Ángel...

Y se levantó la sesión.

Plateros

Señalan buenos oficiales bien retribuidos en el taller de José Cardona.

Dirigirse a Buen Aire 3.

Camisas popelin alta novedad.

percal clase fina.

Popular.

El mejor crespón 450 metro

EL BARATO

Calle Nueva, 37

Servicio Telegráfico

de LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 2 a las 2 15

EL MOMENTO POLITICO

HABLA MARCELINO DOMINGO

En el Ateneo Barcelonés

En esta entidad cultural, con permiso del gobernador, ha dado su anunciada conferencia el conspicuo prohombre republicano don Marcelino Domingo.

Una enorme concurrencia invadió el salón de actos del Ateneo y todos los departamentos próximos.

Se instalaron buen número de altavoces para que pudieran oír el discurso las innumerables personas que por no poder abrirse paso tuvieron que permanecer alejadas del orador.

Panorama político

El señor Domingo después de un inspirado exordio de salutación, cumplimiento y enuncianción del tema, examinó y analizó el panorama político que España ofrece hoy a la contemplación.

Hizo una crítica severa del régimen y de sus gobiernos; de estos juicios bien razonados e irrefutables dedujo fundadas esperanzas de que la República será la salvación del país al instaurar la verdadera democracia.

Analizó también las bases del pacto entre las izquierdas e invitó a Cataluña para sumarse a este pacto en el que se advierte que en su día se le dará la autonomía.

Alusiones y final

El señor Marcelino Domingo combatió las posiciones adoptadas por los señores Cambó, Sánchez Guerra y Maciá.

Reconoció empero que el segundo tuvo un momento digno de elogio.

Como final del discurso cantó un elocuente y vibrante himno a la libertad. Fué saludado con una atronadora y duradera ovación.

Informaciones y comentarios

El ministro de Fomento señor Sangro marcha a Palencia para inaugurar un pantano.

El del trabajo señor Sangro lleva la firma a Santander. De regreso en Madrid el de Instrucción señor Tormo, ha confirmado que su viaje a Barcelona fué para inspeccionar los objetos de arte expuestos en el palacio Nacional y asegurar su catalogación.

El señor Weis, ministro de Economía, ha marchado a La Coruña.

El Presidente

El jefe del Gobierno, general Berenguer, ha departido con los periodistas, según costumbre, y entre otros informes les ha facilitado los siguientes:

—De política, nada. He visitado al coronel señor Calderón que está enfermo.

Marcho a Cercedilla y regresaré el lunes.

Dinero

Madrid.—La recaudación de la Hacienda pública durante los siete primeros meses de este año ha aumentado en relación con los del año anterior setenta millones, setecientos sesenta y tres mil, doscientos veinte y cuatro pesetas.

Barcelona.—Se ha impuesto una multa de doscientos pesetas, no se dice por qué motivos, al semanario «Mirador».

Se asegura que el señor Cambó regresará en septiembre.

España al día

Noticias y sucesos

Colonias escolares

Barcelona.—La empresa comercial «El Siglo», dueña del bazar de igual denominación, ha entregado cinco mil pesetas a beneficio de las colonias escolares.

El señor Villarreal ha donado con igual fin dos mil quinientos pesetas.

Otros comercios han hecho con igual fin benéfico escolar importantes donativos.

Todas estas aportaciones han hecho posible este verano el aumento del número de colonias escolares.

Ayer regresaron varias y marcharon otras.

Suicidio de una novicia

En un convento de Valencia se ha suicidado la novicia Asunción Biens.

Se esperan más noticias de esta muerte voluntaria.

De momento no se saben ni el convento, ni los motivos que indujeron al suicidio, ni la forma en que éste se consumó.

Ossorio y Gallardo

Barcelona.—Ha llegado el ex ministro señor Ossorio y Gallardo.

Ha pasado el día en Montserrat.

El asunto de la cárcel

Barcelona.—No disminuye la efervescencia con motivo de los malos tratos y crueles dades que se dicen cometidos en la cárcel llamada oficialmente Modelo.

De continuo se exigen al gobierno telegramas en petición de que se depuren todos los sucesos relacionados con este asunto.

Armas y cuadros

Se ha prohibido conceder licencias para uso de armas a los menores de veinte años.

Se acepta por el gobierno un legado de diez y siete cuadros para el museo nacional. Proceden de la colección Lesfite.

Información mundial

De todo y de todas partes

Cierre y verano

Londres.—Ha sido clausurado el parlamento.

El jefe del gobierno señor Macdonald ha salido de verano.

Detención de comunistas

París.—En la fiesta de los comunistas han sido detenidos ochenta.

Dos de ellos son españoles.

Numerosa descendencia

Se ha concedido la legión de honor a la señora Bernard.

Es madre de diez y nueve hijos y abuela de treinta nietos.

CONTIENDAS DE FRONTERA

Las horribles luchas entre turcos y kurdos

Mujeres combatientes

Constantinopla 18.—Se reciben nuevas noticias de los combates que sostienen estos días turcos y kurdos, no sólo en la región del monte Ararat, sino también en la frontera iracopéa.

El corresponsal que en esta frontera tiene el diario «Milliet» dice que en los últimos quince días los kurdos han tenido más de 5 000 muertos.

Las tribus kurdas habían causado muchos estragos en los vilayatos fronterizos; pero cuando llegaron tropas turcas de refuer

zo sufrieron una gran derrota. Algunas partidas de kurdos intentaron refugiarse en territorio ruso; pero los centinelas de los puestos fronterizos les recibieron a tiro.

Las tropas turcas penetraron en el Kurdistan y saquearon y quemaron más de 200 aldeas kurdas.

Los soldados otomanos estaban poseídos de furor porque, según parece, los kurdos habían torzado a sus prisioneros.

Las mujeres kurdas peleaban al lado de sus maridos, padres y hermanos. En una zona de muchos legues todo es desolación, y sólo se ven cadáveres, muñones de árboles talados y restos calcinados de viviendas.

Noticias de todas partes

LA CIFRA DE VICTIMAS

Roma 26.—La lista oficial de víctimas a consecuencia del terremoto, después de la última modificación, contiene los siguientes datos: 2.142 muertos y 4.551 heridos.

DESORDENES EN LIVERPOOL

Londres 28.—Ayer se produjeron en Liverpool graves desórdenes entre católicos y protestantes.

La Policía intervino, practicando gran número de detenciones. La agitación ha durado todo el día. Veintitrés personas resultaron heridas y fueron trasportadas al hospital. Entre los heridos figuran tres policías.

SIGUE DISGREGANDOSE EL PARTIDO NACIONALISTA

Berlin 28.—El partido nacionalista alemán sigue disgregándose.

Según noticias de Dresde recibidas por «La Gaceta de la Cruz», la sección local del partido nacionalista se ha retirado del partido que acudilla el señor Hugenberg.

Por otra parte, el órgano racista dice que de setenta y ocho diputados que

todavía pertenecían al grupo nacionalista, cuarenta y tres, es decir, más de la mitad, han abandonado de una manera definitiva dicho partido.

E. CUERPO DE LENIN HABRA DE SER INCINERADO

Londres, 29.—Según el corresponsal del «Morning Post» en Riga, los médicos encargados de embalsamar el cadáver de Lenin han notificado a los Soviets que es imposible conservar por más tiempo dicho cadáver. Proponen en consecuencia incinerarlo y colocar las cenizas en una urna, que se pondría en un manecillo cerca del Kremlin, que reemplazaría la actual sepultura.

FASCISTA ASBESINADO

Milán, 28.—Un sargento de la Milizia fascista ha sido muerto a puñaladas ayer en una granja próxima a la ciudad. Parece que se trata de un crimen de carácter político.

ACTITUD REVANCHISTA DE LOS CASCOS DE ACERO

Berlín 28.—Los jefes de la Asociación Casco de Acero han pasado revista ayer a los grupos de Renania y Westfalia reunidos por primera vez desde que se ha sido levantada la medida de prohibición dictada contra ellos por el Gobierno de Prusia. El ex coronel Dueterberg pronunció un discurso declarando que los Casco de Acero deben imponerse como misión la de servir de enlace con sus hermanos de Eupen, Malmady, el Sarre, Alsacia y Lorena.

CONTRA LA ELEVACION DE ARANCELES ESPAÑOLES

Washington 29.—La Cámara Nacional de Comercio del Automóvil ha protestado oficialmente ante el departamento de Estado del aumento de las tarifas arancelarias españolas para los automóviles, efectuado recientemente.

En la protesta se dice que el citado aumento afecta especialmente a los fabricantes norteamericanos, puesto que una de las modificaciones introducidas establece un aumento de tres pesetas en kilo para los automóviles de construcción no europea montados fuera de España.

Aviso al comercio

Se halla a la carga en Barcelona, de donde saldrá para este puerto, el moto-velero

JUPITER
Lo despachan en Barcelona la señora Molit, Vda. de Corominas, Plata 4, y en esta ciudad don Jaime Huguet y el Agente de Aduanas don Andrés Vives.

HOTEL BUSTAMANTE MAHON
MENU PARA HOY
Entramases variados
Macarrones a la italiana
Almóndigos salta almendra
Salmorejo y la parrilla
Ternera mechada
Postres variados
MENU PARA MAÑANA
Entramases variados
Arroz a la marinera
Huevos a la crema
Langosta a la vinagreta
Filete irafado
Postres variados

un cautiverio perpetuo. Sólo vió una cosa: que el fiel y valiente compañero que innumerables veces había arriesgado su vida para arrancarlo de las manos de sus perseguidores, estaba entonces en peligro de muerte. Espoleó a su caballo, que dió un salto formidable, y desenvainando la espada, se precipitó sobre el pelotón de dragones que estaba más cercano a Faribole. —¡Eh, caballero!—gritó acudiendo al encuentro de uno de los jinetes que acababa de separarse de sus cinco compañeros y se acercaba a él sable en mano. Aquel jinete era el teniente de Chadeaux. Las palabras que Mistouflet le dijera en Palas, lo hicieron reflexionar en el primer momento, pero luego le inspiraron un principio de simpatía hacia aquel desconocido y sus dos compañeros. Al ver a Mistouflet y luego a monseñor Luis que interrumpían su fuga para volar en socorro de su camarada, sintió grandísima admiración y murmuró: —¡Ah, desgraciados! ¡Van a hacerse matar! Tal vez pueda salvar a uno. Y, volviéndose hacia sus hombres, les dijo: —Idos hacia el puente. Yo me encargo del que hacia aquí viene. Los cinco dragones se lanzaron hacia Mistouflet que, en aquel momento, estaba pie a tierra a dos pasos de Faribole, tendido en el camino. Monseñor Luis inició el ataque contra el joven teniente

tolas.—si el joven oficial amado de la señorita de Vrignés ha hecho caso de mi consejo, ocupará el lado izquierdo del camino. —Comprendido, amigo,—replicó monseñor Luis armando a su vez las dos pistolas. A la sazón se oía perfectamente el ruido sordo y cadencioso de la caballería al galope. —¡Atención!—dijo el esposo de Ivona preparándose a disparar las pistolas. Sus compañeros imitaron su movimiento y casi enseguida resonaron seis detonaciones; cinco dragones cayeron a diez pasos de la excavación, más allá de la cual, y semejantes a estatuas ecuestres por su inmovilidad, se hallaban los perseguidos. Rosarges, que galopaba a la derecha de su destacamento, dió un grito de dolor al sentirse herido en el muslo. Sin embargo, gritó con voz formidable: —¡Adelante! ¡Cargad! Pero entonces sus enemigos volvieron a grupos y viendo el jefe de los dragones que su presa comprendía la fuga, gritó de nuevo: —¡Adelante! ¡Ad... Pero no terminó la palabra, porque a la sazón se produjo un tumulto horrible de ramas rotas, relinchos dolorosos de los caballos, gritos de los heridos y de los moribundos que habían caído en el hoyo. Hubo un momento de confusión terrible. La primera fila de los dragones había ido a parar al fon-

CHASIS RECOMENDADAS

Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios para todas las industrias:

GUILLERMO J. ORFILA - Pintor Calbo 13 - Mahón

EL BIARATO

Fantasías para batas corte 2'25
Pupelin dibujos alta novedad. corte 3'40

Siempre barato

VAINICAS DE MAQUINA

25 céntimos el metro en la casa

Manolo Cardona

TODOS

Los artículos a precios baratísimos

en la

SUCURSAL TERRES

Vida intelectual

Novedades literarias que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa CALLE NUEVA

- Francisco de Cossío. — Clara 4'00
- Fidelino de Figueiredo. — Del tedio, del amor y del odio 3'50
- José Canalejas. — Nieve y otras cosas 3'00
- José María Peñán. — A la rueda, rueda... (cancionero) 2'00
- Emilia de Sousa Costa. — Historia del niño Jesús (para niños) 2'50
- E. M. Remarque. — Sin novedad en el frente 5'00
- Paul Schostakowsky. — El mundo hundido 5'00
- Luisa Carnés. — Peregrinos de Calvario 4'00
- Antón Chejov. — El tío Wania 4'00
- Jean Berthery. — Las vírgenes de Siracusa 5'00
- Andrés Guilmán. — Pan divino 5'00
- Pepita Lis. — Las mujeres los prefieren morenos 5'00
- A. N. Williamson. — La señora de la tienda 6'00
- Doctor A. Arteaga Pereira. — El arte de ser madre 0'50
- Incintio Benavente. — Pepa Doncel 6'00
- Adolfo Salazar. — Música y músicos de hoy 6'00
- » » Sinfonía y ballet, idea y gesto en la música contemporánea 6'00
- F. Dostoiéwsky. — El bufón, el burgués y otros ensayos 3'50
- E. Kistemachers. — El señor Dupont chófer 3'50
- Gorki. — En la cárcel 3'00
- A. Strindberg. — Cinco dramas en un acto 4'00

L' ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS
ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS
Agente general en Menorca:
RAMON BUSTAMANTE, calle DÍ y Margall, 11

«PEARLINE»

Esmalte de alta calidad para exterior e interior
El esmalte ideal para embarcaciones
Fabricado por ROBT-INGHAM CLARK-LONDON
La industria mayor de barniz del mundo
Vente: "CASA MURILLO"
Pl y Margall, 26 MAHON Teléfono n.º 22

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de
Sucesor de Manuel Beltrán Pujol
MAHON

Calidades mejorables. Precios limitados
Fabricante del verdadero y típico licor
Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos
Desconfíen de imitaciones. Exijan siempre

OBRA NUEVA

ALEJANDRO LERROUX

Pequeñas tragedias de mi vida

Precio: CINCO PESETAS.

Véase, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

Necesario para los talleres y fábricas

	Ptas.
Código del Trabajo.	3'00
Libro de visitas para la Inspección del Trabajo	1'25
Disposiciones determinantes de la jornada máxima legal.	0'50
Ley de 15 de marzo de 1900 fijando las condiciones del trabajo de las mujeres y los niños	0'60

Véanse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva

OBRA SENSACIONAL

G. MARAÑÓN

La evolución de la sexualidad y los estados intersexuales

(SEGUNDA EDICION)

Precio: DIEZ PESETAS

Véase en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva

Banco de Menorca Noticias varias

Bolsa de Barcelona de 1 agosto de 1950

Franco cheques	58 20
Libras id	48 48
Dollars id	8 92
Liras id	46 80
Interior serie A. id B.	72 50
Amort. 5 p 100 serie A 1920. id B 1920.	92 50
Exterior serie A	85 85
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p 100 1922. id F. C. Norte Prioridad 5 p 100	75 25
Amortizable 5 p 100 serie A 1917. id B 1917.	89 50
Obligaciones Sdad. General Aguas Bar. 5 p 100. Acciones Norte fin mes	108 10
id Alcanías id	101 85
id Andaluces id	49 50
id Orenses id	09 00
id Colonias id	108 00

POLITICO BRASILEÑO ASESINADO

Río de Janeiro, 26.—Don Juan Pessoa, presidente del Estado de Parahiba, que se encontraba accidentalmente en Recife, ha sido asesinado a tiros de revólver por otro político, don Juan Duarte Dantas, su enemigo particular.

El chófer del señor Pessoa disparó varios tiros contra el agresor, dejándole en gravísimo estado.

El asesinato del señor Pessoa no ha tenido carácter político. Su muerte ha sido muy sentida.

EL SABOTAJE EN LOS CORREOS CHINOS

Londres, 26.—El «Daily Telegraph» anuncia que los funcionarios de Correos chinos continúan saboteando el servicio.

Ayer encerraron en su despacho al señor Nixon, comisario británico de los Correos chinos, y no lo pusieron en libertad hasta que prometió reflexionar seriamente sobre la conveniencia de aumentar los sueldos a los funcionarios.

EL NACIONALISMO EGIPCIO

El Cairo 26.—Los wafdistas se reunieron anoche en una sesión plenaria extraordinaria, a pesar de que el rey Fuad se había negado a su petición de convocar una sesión especial del Parlamento.

Los reunidos votaron una moción de desconfianza en el Gobierno, y el señor Nahas Bajá dijo que no se solidarizarán con la negativa a pagar los impuestos.

LA POBLACION DE LA REPUBLICA

Méjico, 26.—Según las últimas estadísticas publicadas, la población total de la República asciende a 16.404.050 habitantes.

En las cifras se hace notar que es mayor el número de mujeres que el de hombres. El de éstos es de 8.065.695, y el de aquéllas 8.338.355.

La población ha aumentado en ocho años en 2.100.000 habitantes.

LOS AMORES SENILES DE LA PRINCESA DE BROGLIE

París, 26.—Se ha dictado sentencia en el pleito promovido contra la princesa Amélie de Broglie por su sobrino el duque de Brissac, que se opone al matrimonio de aquélla con el ex infante de España don Luis Fernando de Orleans y Borbón.

El Tribunal considera que no existen motivos legales para oponerse a tal matrimonio. Respecto a la circunstancia de incapacidad por el estado mental de la princesa, el Tribunal deja su resolución pendiente hasta que dictaminen tres especialistas.

Finalmente, el Tribunal ha mantenido en funciones por cuatro meses al administrador judicial de los bienes de la princesa.

ROBO DE LIN REYNOLDS

Londres, 28.—Unos ladrones penetraron ayer en la residencia de un par de Inglaterra, robando un retrato de mujer, obra de Reynolds, y alhajas por valor de cuatro millones de francos.

LIBROS

Últimas novedades literarias y científicas que pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento Julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable.
Pagamos el cupón vencimiento 1.º Julio de las Obligaciones f. c. Norte 5 por 100 Prioridad y el importe líquido de las Obligaciones de dicha Compañía que han resultado amortizadas.

Plumas stilográficas

Gran variedad, de las más conocidas marcas y diversidad de precios.
Tipografía Mahonesa - Calle Nueva

	Ptas.
Pío Baroja. Los pilotos de altura	5'00
» La Estrella del Capitán	5'00
» Chimista	2'50
Maria Verdegner. Rasputin	7'50
Marciano Domingo. Libertad y Autoridad	7'50
Francisco Villanueva. El momento constitucional	5'00
Valentín de Pedro. 24 horas fuera del colegio	5'00
Couche Espina. Siete rayos de sol.	5'75
E. Jiménez Caballero. Circuito imperial	5'75
Benjamín Farnés. Solón de estilo	4'00
Raón Gómez de la Serna. Guerrillas	5'00
Manuel Azaña. El jardín de los frailes	5'00
Aroin. Teatro	5'00
Eugenio D. Ors. Cuando ya está tranquilo	5'00
Enny Rock. El Chico de Papá	5'00
P. C. Wren. El salario de la virtud	5'00

do del largo agujero oculto por las ramas cubiertas de tierra y las dos filas siguientes pasaron por encima de la primera, matando a los dragones que no habían recibido gran daño; las otras filas arrastradas por el impulso de los caballos, fueron a chocar contra los que los procedían y que habían caído en medio del camino.

El teniente de Chadefaux, que iba junto al borde del camino, tuvo tiempo de hacer saltar a su caballo hacia el campo contiguo.

Seguido por veinticinco dragones el señor de Chadefaux se metió en el camino de Rabieuf, en tanto que Rosargés reunía a su alrededor a los que habían salido indemnes; y en cuanto se dió cuenta del resultado de la celada preparada por sus enemigos, profirió un voto formidable.

—¡Diez millones de diablos! ¡De cincuenta hombres, no me quedan más que veintiocho válidos!—dijo examinando a sus hombres.

—Ya lo veis, caballero—replicó un suboficial—cinco jinetes se quedaron en el camino en la primera etapa; cinco más han sido muertos por la descarga que nos han hecho, e igual número han perecido al caer en este agujero. Además, tenemos siete heridos graves y todos los hombres válidos se han marchado con el teniente.

—¡Por los cuernos del diablo! En total suman veintidós bajos. ¡Cuando yo decía que cincuenta dragones no serían bastantes para apoderarnos de esos tres bandidos!

Por la noche el teniente se reunió a Rosargés llevando a los hombres y a los caballos completamente derrengados.

Continuaron la persecución al día siguiente. Al atravesar un puente saltó, pues los fugitivos lo habían minado previamente; pero como quiera que la explosión se retrasara algo, y que Rosargés, a pesar de todo era un guerrero hábil, las consecuencias no fueron tan funestas para los dragones porque el capitán, antes de aventurarse en el puente, ordenó que once dragones atravesaran el río vadeándolo, mientras que el resto de sus fuerzas lo pasaban por el puente.

Monseñor Luis, al verlo, hundió las espuelas en el vientre de su montura gritando:

—¡Huyamos, amigos, todavía hay tiempo!

Pero entonces el marido de Ivona oyó un grito terrible de asombro, rabia y de alarma a un tiempo, proferido por Mistouffet. Volvió la cabeza, y a su vez dió un grito, palideciendo horriblemente.

A sesenta u ochenta pasos del puente vió a Faribole tendido y sin movimiento bajo su caballo que lo aplastaba. Por dos lados a la vez llegaban los dragones, quienes, sin duda, rematarían al pobre maestro de armas en caso de que aún estuviera vivo.

No solamente el hijo de Ana de Austria era valeroso, sino que también tenía un corazón de oro. Ni por un momento se fijó en que si caía de nuevo en manos de sus enemigos, se vería condenado a